GE_GERICHTE ATAS/399/2006 vom 11. April 2006

GE Cour de justice, 2006-04-11, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_399_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/399/2006 du 11 avril 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/399/2006 del 11 aprile 2006

Erwägungen

E. 5

■■ 1■ .7 ■■ ■■ ■ ■#■■! ■■■ ! ■■% /■ (■ ■#■88 ■■ ■■■! ■■■ (■ ■#■'%■ 9■ 5 ■% /■ ■ : ■■ .■ ;■ ■■■! ,33* ■! ■■ (&■■ 5■■(■ (# ■(■'■ ■■! ■ ■ &!& ■0■ ! ■■ ■■ 8■0■■ (■ ■■!!■ (■!■ ■■ 23 ;■ ■ ,3367

,7 ■■ (&■ ■ ■ (■ ,. '■ ■ ,334$ ■#■88 ■■ &< ■■■ (■ %■■■■'■■! 9■ 5■% /■ ■■■: ■#■ ■8 '& =■# ■ ■#■0■ ! ■■■ ! > ■■ ■ ■ ■ ■! !■■& ? 1 ■ ■■@■ ■@■ ■■! 0■? ■■% /■ (■ ■#■■■! !■! ! ■!■ % ■ ■# '%■ (■ * ■■ ,+ ■0 ■ ,334$ (■ .2 @ 23 > .6 @ 23$ ■8 ■ (■ ■■ %■ '■!! ■ (■ ' ■■A ■■ % ■ ! ■■■ ■■ ■■ '■ ■@& (■ ! ■0■ ■$ ■ B■■ ■! ■'&■ ■ ■■■ ■■@■ ■@■■ %■ ■ ■■■■■■■ (#■'%■ 7 ■■ ■■ &!■ ! ■ !■"■■! ■%%■■& =■■ ! ■!■ ■B■■■■■ ■&0 !■B■■ (■0■ ! C! ■ ■■■ ■■&■ ■0■■! ,* @■■ ■■$ 0 ■ *- @■■ ■■$ ■■% /■ (■ ■■■ &!■ ■! (■ ■#■■■! !■! ■! (■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■ ■■ %■ ■ ■■■■$ ■! =■#■■ ■■ ! 8 ■■! '&(■■■ (■0■ ! C! ■ ■■0)& > ■#■■■! !■! ■! ■■ ■ ■■■ ■■■ (/■ ■■ ! ■ /'■ ; ■ ■ ■■&■■! 8 (■ '■■■(■ ■ (#■■■ (■■!7 ■■ ■■ &!■ ! ■A% ■■■&'■■! ■%&■ 8 & =■■ ! ■!■ ■B■■■■■ ■;■■! 8 &■ ■■ ■ ■ ■ &!■ ! ■■■■■%! B■■ (■ ■■ 0■■ ■■■ ■■■%■■■ ■ (■ ■ ■ (! > ■# ■(■'■ !&7

■#■■■■ & ■#■■! ■B■■■!& (■ ■ ■ ■ ■■ 4 ■0 ■ ■! (■ .. ■■ ,+ ■0 ■ ,3347 ■■ ■ ■%%■■& ■#■■■! !■! ■■ .. ■0 ■ % ■ ■# ■8 '■ =■# ■ &!■ ! '■■■(■7 ■■ ■■ ■#■■! %■■ ■ ■ %■■■ ■■(■ ■■A ■■! ■! ■■■ (■ ■■ 0 % &0■■ ■■■ .D ■! 23 '■ $ ■ ■■ =■■ ■■ .2 ;■ ■ ,3347 ■■0 !& > ■#■A%■ =■■ ■■ ■■■ ' ! 8■ (■ ■■■ ■B■■■■■■$ ■#■■■■ & ■ (&■■■ &$ ■■ 23 '■ ,334$ =■# ■ ■0■ ! &!& '■■■(■$?■ ■ ■■ 0■■■ ■8■■■■! ■■ !■ ■ ■ '% !■'■■! ■! ■■ 8■ ■■■! ! 'B■ '■■■(■?$ =■# ■ ■0■ ! ! ■!■8 ■ &<■ & ■■ ■■ ! 8 ■■! '&(■■■) ■■■! 8 ■! =■# ■ ■■ 8■■■■ ! ■!!■■(■ ■■ ■! ■ (■ ■ ■ '&(■■ ■ ! ■ !■■! ■■

E. 6

; ■ ■L 8■ ! ■# B;■! (■ ■■ % ■&(■ ■ 12-,31,3347 ■■ ■■! ■■ ■■ %■■■ ■■ B&■&8 ■■ (■ ■ ■ ! ■ /'■ (&■■ 5■■(■ (# ■(■'■ ■■! ■7 .37 ■ ■ ■ ■ (■ ,* '■ ■ ,336 ■ &!& ! ■■■' ■ > ■#■■■■ & ■! ■■ ■■■■■ <■ (&■ > ;■<■ 7

■■ ■ .7 ■■ ■ <■■■0 ■■ ■■ ■M <■■ ■■! ■ ;■(■ ■ ■ 9■■■: ■ &!& ' (8 &■ ■! ■ ■■! !■&$ (/■ ■■ .■ ■ H! ,332$ ■■ B■■■■ ■■■! ■■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■$ ■ '% ■& (■ 4 ;■<■■$

12-,.1,334 5 *16 5 (■! ■■ % &■ (■■! ■! ■■ 0 ■■5% &■ (■■!$ 4 ■■%%■&■■!■ ■! .6 ;■<■■ ■■■■■■■■■ ■ 9■ !7 . ■■!7

■! 46

■■■:7

I■ !■ > ■M■■■■■■! ■ (■ ■M&■■■! ■ (■■ .6 ;■<■■ ■■■■■■■■■ ■$ %■ ■■ B■■■■ 8&(& ■■ ■■ ,D ;■■0 ■ ,33*

E. 9

" .23 ■ .36:$ ■■ ■ ■■(■■■ ■ <■■■0 ■ ■ ■(%!&$ ■■ .2 8&0 ■ $ ■■■ (■% ■ ! ■ ! ■■■ ! ■ ■ <■■!■ %■ '■!!■■! ■■ B■■■■ ■■■! ■■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■ (■ ■ &<■ ■■■■ ■■■■■■■■■ ■ > ! ■ ;■<■■ ! !■■■ ■■$ ■■$ (■■■ ■M■!!■■!■ (■ ■M&■■■! ■ (■ ■ ■0■■■A ;■<■■ ■■■■■■■■■ ■7 ,7 ■8 '&'■■! > ■#■ !7 46 ■ ■■7 . ■■!7 ■ ■@7 - ■■■$ ■■ B■■■■ ■■■! ■■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ■■■J! ■■ ■■!■■■■ ■■ =■■ (■■ ■ ■!■■!■! ■■ % &0■■■ > ■M■ !7 46 (■ ■■ ■ 8&(& ■■■ ■■ ■■ %■ ! ■ <&■& ■■■ (■ (! (■■ ■■■■ ■■■■■ ■ ■ ■■■■ (■ 6 ■! B ■ ,333 ■■! &■ ■■ 0 <■■■ ■■ .■ ;■■0 ■ ,332 9■■■ :$ =■ ■ ■! ■■■! 0■■ > ■■ ■ 8&(& ■■■ ■■ ■M■■■■ ■■■■5■@E'■<■ B■ <■! ■ ■! ■M ■(■'■ !& ■■ ■■■ (M ■■ ■0■B ■ !& (■ ,4 ;■ ■ .+-, 9■ ■:7 I■ ■ '%&!■■■■ % ■ ;■<■ (■ ■■■ (M■■%/■■ ■■! ■ ■■ &!■B■ ■7 27 ■■ ■■ ■ ■$ ■!■ ;■!& ■■ !■'%■ ■! ■■$ ■■! ■■■0■B■■ 9■ ! ■■■■ 46 ■! 63 ■■■ :7 *7 ■A !■ '■■ (■ ■#■ !7 .D ■ ■$ ■M■■■■ & =■ 8■ ! 0■■ (■■ % ■■!■! ■■ (M■■■■ ■■■■ (!$ ■0■■ ■M■■■ ■!■■■■ (■ ■M 88 ■■ (■ ! ■0■ ■ ■ '%&!■■!$ ■■! ■% ■■(■ ! ■! ■■ =■M ■ %■■! ■ ■ ■■■B■■'■■! ■A <■ (■ ■■ % ■ &0 !■ ■■ ■@E'■<■ ■ ■M■B &<■ 7 ■■ ■■ ■■ 'B■$ ■■ %■ ! ■■■ ■ $ (■ ■@■ ■@■ (■ ! ■0■ ■$ ■■ B■■ ■ ■■ (■@ ■ (■ ■■ % 8■■■ ■ =■M ■ ■A■ N■ ! % &■&(■"■■!7 ■■ (! % ■0 ■%% !■ ■■ % ■■0■ (■■ ■88 !■ =■M ■ ■ 8 ■ ■ ■7

■M■■■■ & ■■! !■■■ (M■■■■%!■ ! ■! ! ■0■ ■ ■ ■0■■■B■■ =■ ■■ ■■! % % ■&7 ■■ ■ ■M B■ <■! ■$ ■ ■=■■ ■M■■! !& ■ '%&!■■!■ ■■ ■■ ■■; ■!$ (■ %■ ! ■ %■ K ■7 ■■A '■■■ ■■ ■■■! 0■■ ■■ '■ ■@& (■ ! ■0■ ■ % % ■■ > ■'&■ ■ ■ ■ ■%! !■(■ ■■ %■■■■'■■!L B7 ■■A ■■! ■! ■■■ (■ ■ ■■■ ■$ ■■A &■■ ■■ (M ■8 '■! ■ ■! ■■A ■ ■■■■!■! ■■ ■%&■ ■■ ■&■■ 0 ■&■■ > ■M■■7 4L ■7 (■ 8 ■ ■ ■■■ (■■'■■!■ %■ '■!!■■! (■ ;■<■ ■M ■ ■■! ■%!■ ■■ %■■■■'■■! ■ ■ ■■ ! ■0■ ■ % % ■& ■■! ■ ■0■■■B■■ ■#■ !7 23 ■ ■ % &0 ! =■■ ■■ (! > ■# ■(■'■ !& ■■! ■■■%■■(■ ■ ■=■■ ■#■■■■ & ■M B■■ 0■ %■■ ■■■ % ■■■ %! ■■ (■ ■ ■! E■■ (■ ■@E'■<■ ■ ■■■ ■■! ■■! ■■ (■ ■M■■! !& ■ '%&!■■!■$ ■ !■"■■! ■8■■■ ■■ ! ■0■ ■ ■ ■0■■■B■■$ ■■ ■■ % &■■■!■ %■■ > ■■■ '■■■ ■ (■ '■ ■@& (■ ! ■0■ ■ ■ ■M ■!■ '%! ■■■■ ' ! 8 0■■■B■■$ ■ ■■■ ■ ■ '% '■! ■ ■'%C■@■$ %■ ■ ■ ■ '% !■'■■!$ ■■ (& ■■■'■■! (■ ■■ '■■■ ■ ■ ■■ &■■ ■■! ■ (■ ■ ■ B■!7

12-,.1,334 5 416 5 ■■ ■■■%■■■ ■ ■■ (&!■ ' ■■ (#■% /■ ■■ < ■0 !& (■ ■■ 8■■!■$ ■ '%!■ !■■■ (■■ ■ ■(! ■■ %■ ■ ■■■■■■■■ (■ ■#■■■■ &7 ■■ '% !■ ■■ ■# ■■■ ■■■■ (■ % ■■(■ ■■ ■ ■■ (& ■! ■ ! ■!■■ ■■■ ■ ■ ■■!■■■■■ % % ■■ ■■ ■■■ (#■■%/■■$ ■ !■"■■! ■■■ ' B ■■■ ■! ■■ ■ '% !■'■■! ■■!& ■■ (■ ■# ■!& ■■■& 9I ■$ ■ ■■■■ ■ ■ 3.7+, ■@ 88 ■ ,*D:7

■■ (■ &■ (■ ■■ ■■■%■■■ ■ =■ (! C! ■ % % ! ■■■■■■■ > ■■ < ■0 !& (■ ■■ 8■■!■ ■■! (■ . > .4 ; ■ ■ ■■ ■■■ (■ 8■■!■ ■&</ ■$ (■ .6 > 23 ; ■ ■ ■■ ■■■ (■ 8■■!■ (■ < ■0 !& ')■■■■■ ■! (■ 2. > 63 ; ■ ■ ■■ ■■■ (■ 8■■!■ < ■0■ 9■ !7 23 ■■7 2 ■ ■ ■! *4 ■■7 , ■■!7 ■$ B$ ■ (■ ■#■ (■■■■■■■ ■■ ■#■■■■ ■■■■5■@E'■<■ 5 ■ ■:7 ■■ I ■ ■ &!■B■ ■■ B■ /'■ (■■ ■■■%■■■ ■■ ■■■

■ ■■=■■■ ■ ■#■■■■ & ■■ ■■ ! %■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■# ■!■ '%! ■■■■ ■A■■■■ 0■■■B■■$ ■■■ ■■■%■■■ ■ (■ (! > ■# ■(■'■ !& (! C! ■ % ■ ■■&■$ (■ .3 > ., ; ■ ■ % ■ ■■ ■ ■ ■ (#■■0 ■ ! ■ ■■'■ ■■■$ (■ .2 > .4 ; ■ ■ % ■ ■■ ■ ■ ■ (#■■0 ■ =■■! ■ ■■'■ ■■■ ■! (■ .6 > .- ; ■ ■ % ■ ■■ ■ ■ ■ (#■■0 ■ ■ ■= ■■'■ ■■■7

47 ■ ■#■■%/■■$ ■#■■■■ & ■ '■■=■& ■■ 4 ■0 ■ ■! (■ .. ■■ ,+ ■0 ■ ,334 ■■ ■ ■ ■ % &0■ (■ * ■■ ,+ ■0 ■ ,3347 ■#■■■ ■ ■!■■■ ■■■ ■■■%■■■ ■ (■ .6 ; ■ ■$ ■ ! ■■ ' ■ '■' (■ ■■ 8■■!■ ')■■■■7

■ $ ■■■ ■ ■■ B■ /'■ ■■■'■■! ■■&$ ■# ■ ■#■< ! (#■■ ■ ■ ■ (#■■0 ■ ! ■ ■■'■ ■■■$ ■■ 8■■!■ (! C! ■ =■■■ 8 &■ (■ ■&</ ■ ■! ■■ ■■■%■■■ ■ ■■ %■■! %■■ (&%■■■■ ., ; ■ ■7 ■■) ■ &<■■■'■■! ■ ■■ (■ ■■■0■ =■■ ■■ .. ■0 ■ ,334$ ■#■■■■ & ■ !&■&%@ ■& > ■#■■■! !■! O (■0■ ! ■0 ■ ■■ ■■ ■ ■ ■ % ■ ■■■ ■■■ =■# ■ &!■ ! '■■■(■$ ■■ =■ ■ &!& ■ ■8 '& %■ ■ ■ '&(■■ ■ ! ■ !■■!7 ■■ ■■ ■■■ ■ ! (■■■ ■■■ ■ ■(! ■■ ■ ■■ (& ■ =■# ■ ■#■■! ■B■■■!& ■■■■ ■A■■■■ 0■■■B■■7

67 ■#■■■ ■! ■■ ■ ■%■ &■■■'■! ■■ ■! ■■! '& =■■ ■#■■■■ & ■■ % ■0■ ! ■■ % &0■■ 0■■■B■■'■■! (■ ■■ ! 8 ■■! '&(■■■ &!■B■ %■ ■■ ■ $ %■ ■■ =■■ ■■ (■■'■■! ■0■ ! &!& ■' ■ !■ (0■'■■!7

■■ B■■■■ (■ ■&■■■ ■ ■■!■!■ > ■■! &<■ (=■■ ■#■■■■ & ■ ■A%■ =■& % ■ =■■■■■■ ■ ■ ■■ ■ ■#■0■ ! %■ ■■ % (■ ■ ■■ !■'%■ ■! ■■ L ■■■ ■A%■ ■■! ■■ ■! &!& ■■ ■■ %■■■ ■ ■8 '&■■ %■ ■■ '&(■■ ■7 ■■) ■ (/■ ■ ■ ■ ■■ (■ ■ ■■ (& ■ =■■ ■#■B■■■■■ (■ ■#■■■■ & (■ .. ■■ ,+ ■0 ■ ,334 ■ &!& 0■■■B■■'■■! ■A■■■&■$ =■#■■■■ ■■ (■■■$ %■ !■■!$ %■■ ■ ■■ > ■■■%■■■ ■7

D7 ■■ ■■! 0 ■ =■■ ■■ ■■ ! 8 ■■! (■ ■

■■ % !■ %■■ ■■ ■■ 4 ■0 ■ ,3347

■■ B■■■■ ■■! ■■%■■(■■! (#■0 ■ =■■ ■ ■#■■■■ & ■ &!& ■■■%■B■■ (■ ! ■0■ ■■■ (■ .. ■■ ,+ ■0 ■ ,334 % ■ (■■ ' ! 8■ %■)■@ =■■■$ ■ ■■! 0 ■ ■■'B■■B■■ =■■ ■ ■ &!■! (■ ■■■!& ■#■ ! ■'%C■@& (■ %■ ! ■ %■ > ■■ ■ ■ ■ =■■■=■■■ ; ■ ■ ■■%■ ■0■■!7 ■■ ■■ ;■■! 8 ■ ■■ ■ ■■&=■■■■■ (#■■■■■■ ■■ ■■■%■■■ ■ (■ (! (■ ■#■■■■ & > ■# ■(■'■ !& % ■ ■ ■ ■B■■■■■ (■ 4 ■0 ■ ,334 ■! %■ !■■! (#■('■!! ■ ■■ ■■ ■ ■7

12-,.1,334 5 616 5

■■■ -■■ 1■■ ■■ ■ ",■■■ -■■ ■■■ ■■ ■■■,■■■-■■ ■ - ■■■■ ■■■■!■■■ 23■■4■■ ■ ■■■ 5 ■ ■■■6■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■ 7■■■8 '+& ■ 9 ■ ■ 4■■ ■

.7 ■&■■■ ■ ■■ ■■ ■ ■ ■■■0■B■■7 ■! 4■■■

,7 ■#■('■!7

27 ■■■■■ ■■■ (&■ ■ ■■ (■■ , ;■ ■ ■! 23 ■■%!■'B ■ ,3347 *7 ■ ! =■■ ■■ % ■&(■ ■ ■■! < ■!■ !■7

47 ■■8 '■ ■■■ %■ ! ■■ (■ ■■ =■M■■■■■ %■■0■■! 8 '■ ■■ ■ ■ ■ ■! ■ ■■ % &■■■! ■ C! (■■■ ■■ (&■■ (■ 23 ; ■ ■ (/■ ■■ ■ ! 8 ■■! ■ %■ %■ ■ ■■

"■■(& ■(■■■& ■■ B■■■■ 8&(& ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■$ I■@P■ G■ @ 8=■■ 6$ 633* ■■ ■■ $ ■■ ! ■ ■A■'%■■ ■■7 ■■ (&■■ ■■ %■■! C! ■ % ■ ■<&7 ■■ '&' ■ (! K ■: ■(=■■ ■A■■!■'■■! =■■■■■ (&■ ■ ■ ■■ ■■ ■ ■■! (&■ ■ B!■■ ■■ ■ ■■ ■! %■■■■ (■ ■■ (&■ ■ ■ ■!!■=■&■L B: ■A% ■■ % ■ =■■■■ ' ! 8■ ■ ■■! '■ % ■0 (■'■■(■ ■■!!■ ■■! ■ (&■ ■ ■L ■: % !■ ■■ ■ <■■!■ ■ ■ ■■■■■ (■ ■ ■ ■% &■■■!■■!7 I ■■ '&' ■ ■■ ■ ■! ■■! %■■ ■■■ ! ■ &■&'■■!■ &■■'& &■ ■ ■■ ■■!! ■■ ■: B: ■! ■: ■ 5(■■■■■$ ■■ B■■■■ 8&(& ■■ (■■ ■■■■ ■■■■■ ■■ % ■ ■

%■■ ■■! ■ ■■ '■! / ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■ =■M ■ (■0 ■ (&■■■ ■ ■■■0■B■■7 ■■ '&' ■ (■ ■■ ■ ■ '■■! ■■■ ■ ■■■ ■ ■■■ ')■■■ (■ % ■■0■$ =■ ■■ ■! ; ■!■$ ■ ■■ =■■ ■■ (&■ ■ ■ ■!!■=■&■ ■! ■M■■0■■ %%■ (■■■ ■■=■■■■■ ■■■■ ■ &!& ■A%&(&■ ■■ ■■ ■ ■■! 9■ !7 .2,$ .36 ■! .3- ■■:7

■■ < ■88 / ■

■ ■5■ ■ ■■ ■■ ■■Q

■■ ■ &■ (■■!■ K

■ ■ R ■■ ■ ■ ■■■ ■ % ■ ■ ■8 '■ (■ % &■■■! ■ C! ■■! ■ ! 8 &■ ■■A %■ ! ■■ ■! ■■ I■■ &!■ ■! (M !■! > ■M&■ ■ ' ■ %■ ■■ < ■88■ ■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.